

**FICHE D'INSCRIPTION  
PRIMAIRE  
ANNÉE SCOLAIRE 2018 – 2019**

Niveau de classe demandé : .....

ELEVE		Photo d'identité
Nom :	Prénom :	
Date de naissance :	Lieu de naissance :	
Nationalité :	Sexe : M <input type="checkbox"/> / F <input type="checkbox"/>	
Classe et dernier établissement fréquentés :		
Francophone : Oui <input type="checkbox"/> / Non <input type="checkbox"/>	Régime scolaire : Demi-pensionnaire <input type="checkbox"/> / Externe <input type="checkbox"/>	
Langue parlée à la maison :		

1 <sup>er</sup> responsable (ou autre tuteur légal) : Père <input type="checkbox"/> / Mère <input type="checkbox"/> / Autre (préciser) : .....	
Nom :	Prénom :
Nationalité :	Téléphone domicile :
Langue parlée :	Téléphone portable :
Profession :	Téléphone travail :
Employeur :	E-mail * : <input type="checkbox"/> Ne pas diffuser
Adresse :	
2 <sup>nd</sup> responsable (ou autre tutrice légale) : Mère <input type="checkbox"/> / Père <input type="checkbox"/> / Autre (préciser) : .....	
Nom :	Prénom :
Nationalité :	Téléphone domicile (si différente) :
Langue parlée :	Téléphone portable :
Profession :	Téléphone travail :
Employeur :	E-mail * : <input type="checkbox"/> Ne pas diffuser
Adresse (si différente) :	
Nombre d'enfant(s) actuellement scolarisé(s) dans l'établissement : . . . .	
Nom et Prénom	Classe actuelle

**Pour que votre inscription soit prise en compte, vous devez impérativement fournir les documents suivants :**

- 3 photos d'identité
- Photocopie du passeport ou du livret de famille
- Photocopie du carnet de vaccination
- Livret scolaire
- Certificat de radiation
- Attestation de paiement des frais d'inscription : **800 USD à l'inscription**

**TOUT DOSSIER INCOMPLET NE POURRA ÊTRE ACCEPTÉ PAR LE SECRÉTARIAT,  
ET L'INSCRIPTION NE SERA PAS EFFECTIVE.**

Nous vous remercions de communiquer à l'établissement tout changement ou modification dans les meilleurs délais.

\*Adresse électronique utilisée par le lycée pour les communications administratives.

**Rappel : Pour qu'un enfant soit accepté en Petite Section (PS) en Maternelle, il faut qu'il soit propre.**

## Autorisations parentales

Je soussigné(e), ..... responsable légal de l'élève le nom ci-dessus.

**1. Donne l'autorisation au LFIV de diffuser les photographies de mon enfant prises dans le cadre de toutes activités du lycée pour les usages suivants :**

- Autorise la diffusion de la photo en interne
- Pages web réalisées par les enfants et sites web du LFIV, adresse du site : [www.lyceehoffet.org](http://www.lyceehoffet.org)
  - Exposition éventuelle dans le cadre scolaire ou dans le cadre des activités du LFIV.
  - Publication éventuelle à des fins de communication ou par la presse.
- Autorise la diffusion de la photo en externe

Cette autorisation donnée à titre gracieuse, est valable à compter du 01 Septembre 2018. Les éventuels commentaires ou légendes accompagnant la reproduction de ces photos devront respecter l'anonymat de l'enfant et ne devront pas porter atteinte à sa réputation.

**2.  Autorise mon enfant à participer à toutes les sorties scolaires.**

**3.  Autorise mon enfant à recevoir des soins de première nécessité délivrés par l'infirmière scolaire.**

Téléphone mobile d'urgence : ..... Cas d'accident ou malade, si le lycée n'arrive pas à vous contacter, nous dirigeons l'enfant vers le centre médical francophone.

Par ailleurs si votre enfant a des problèmes de santé, merci de le signaler à l'enseignant, au Directeur du Primaire ou au Proviseur.

\*\*\*\*\*

Le LFIV est géré par l'Association des Parents d'Élèves (APE). En inscrivant votre (vos) enfant(s) dans l'établissement, vous devenez de fait membre de l'association.

Je ne souhaite pas recevoir les communications de l'APE

En signant cette fiche, je déclare avoir pris connaissance du règlement financier de l'APE (joint au dossier d'inscription), des statuts de l'APE (<https://www.lyceehoffet.org/inscriptions/>) et prends l'engagement de m'y conformer.

Vientiane, le .....  
Signatures des responsables légaux

## Règlement financier du Lycée Français International de Vientiane 2018-2019

- Droits de 1<sup>re</sup> inscription**  
Les droits de première inscription sont payables à l'inscription (au dépôt du dossier). Ils garantissent l'intégration de l'élève dans les effectifs de l'établissement ou, le cas échéant, sur une liste d'attente.
- Droits de réinscription**  
Les droits de réinscription sont payables en fin de chaque année scolaire (au plus tard le 31 mai). Ils garantissent l'intégration de l'élève dans les effectifs de l'établissement à la rentrée de septembre.
- Frais de scolarité**  
Les frais de scolarité sont dus au début de chaque année scolaire selon les modalités définies au paragraphe 6. Ils couvrent l'ensemble des coûts de fonctionnement de l'établissement liés à la scolarité.  
Il est dû également en début d'année : le coût des certifications en langue (1), les droits d'inscription aux examens de l'année en cours (2) et les tenues de sport pour le secondaire.  
En revanche, les fournitures pour le secondaire, les frais de transport scolaire, la cantine, les activités extrascolaires ou les voyages de classe sont facturés en sus.
- Modalités de paiement des frais de scolarité**  
Les modalités de paiement sont les suivantes :  
**A - Paiement en 1 seule fois à l'année (Plan A)**: l'échéance est due au 30 septembre  
- Par trimestre (Plan A): les trois échéances sont fixées au 30 septembre, au 31 décembre et au 30 avril;  
**B - Par échéances multiples (Plan B)** : le montant total des frais de scolarité est réparti sur huit (8) mois. La première échéance est due au 30 septembre 2018 et la dernière est fixée au 30 avril 2019.  
**Le plan B donne lieu à une facturation de 30 \$ correspondant aux frais de gestion du dossier.**
- Abattement familles nombreuses**  
A - Les familles ayant 3 enfants scolarisés à l'école bénéficient d'un abattement de 10 % sur le montant total des frais de scolarité ;  
B - Les familles ayant plus de 3 enfants scolarisés à l'école bénéficient d'un abattement de 20% sur le montant total des frais de scolarité.  
Les entreprises privées ou publiques ainsi que tous les associations et ONG ne peuvent prétendre à aucun abattement.
- Modes de paiement**  
Le règlement doit se faire impérativement par **virement bancaire** ou par **chèque** de préférence libellé en US dollars pour toute somme supérieure à 300 USD ou équivalent en Kips ou en Euros. Seuls les paiements en liquide d'un montant inférieur à ce seuil pourront être acceptés par le service de gestion.  
En cas de règlement en Kips ou en Euros, le montant sera calculé sur la base du taux de change appliqué par l'Ambassade de France. Voir le site : [www.economie.gouv.fr/dgfip/taux\\_chancellerie\\_change](http://www.economie.gouv.fr/dgfip/taux_chancellerie_change) .  
Les frais de virement bancaire sont à la charge du payeur.
- Retard de paiement**  
**A** - Un paiement sera réputé en retard s'il est reçu plus de 7 jours après la date indiquée sur la facture.  
Après cette date, des pénalités forfaitaires seront appliquées jusqu'au paiement intégral de la somme due au moment du règlement.  
**Procédure de relance :**  
*1<sup>re</sup> lettre de relance au 8<sup>u</sup> mois suivant la date indiquée sur la facture: pénalité de majoration de +10% du montant de la facture*  
*2<sup>e</sup> lettre de relance au 2<sup>u</sup> du deuxième mois suivant la date indiquée sur la facture : pénalité de majoration de +15% du montant de la facture*  
*3<sup>e</sup> lettre de relance au 2<sup>u</sup> du troisième mois suivant la date indiquée sur la facture pénalité de majoration de +20% du montant de la facture*  
Les factures et lettres de relance sont transmises aux familles, soit en main propre soit par le biais des enfants (un mail sera envoyé à la famille). Attention, une famille qui ne serait pas à jour des frais de scolarité se verra appliquer la mesure suivante tant que la situation ne sera pas réglée auprès du service de gestion : **elle ne pourra pas faire participer ses enfants à un voyage scolaire payant et ne pourra réinscrire ses enfants dans l'établissement l'année suivante ;**  
**B** – En cas de non-paiement après la 3<sup>e</sup> relance, l'école se réserve le droit de ne plus accepter le ou les enfants en classe.
- Règles applicables en cas d'arrivée en cours d'année ou de départ anticipé**  
En cas d'arrivée en cours d'année, les frais de scolarité sont calculés au *pro rata temporis*. Les frais de 1<sup>re</sup> inscription et l'équivalent d'un trimestre sont dus à l'inscription. Le règlement du solde suit les règles établies ci-dessus.  
En cas de départ anticipé, l'établissement rembourse les frais de scolarité payés d'avance non utilisés, mais tout mois commencé est considéré comme dû et non remboursable.  
Les droits de réinscription ne sont pas remboursables. Les droits de 1<sup>re</sup> inscription sont remboursables uniquement si l'élève a été refusé pour faute de place.  
Dans le cas d'un élève revenant après une période d'absence de 2 ans maximum, le tarif appliqué lors de l'inscription sera celui des droits de réinscription. Cette règle n'est pas applicable aux parents qui ont versé une caution remboursable lors d'un départ. Dans ce cas, les droits de première inscription seront dus si un enfant revient.
- Autres services**  
Les règlements du périscolaire et des autres prestations sont effectués au moment de l'inscription à ces activités. Les sommes versées ne sont pas remboursables sauf si l'activité demandée est annulée faute d'inscriptions suffisantes.  
Les livres scolaires pour le secondaire sont payables à la réception. Ils ne sont pas remboursables.  
Les frais de cantine sont payables directement au prestataire de cantine selon les modalités qu'il aura fixées en accord avec le comité de gestion.
- Boursiers partiels**  
Pour les familles ayant reçu une bourse partielle de l'AEFE, les frais d'inscription/réinscription et de scolarité non-couverts par la bourse doivent être réglés en suivant les mêmes règles que les non-boursiers.  
Les familles déposant un dossier en seconde commission consulaire des bourses (novembre de l'année de l'année scolaire en cours) sont invitées à régler les frais d'inscription/réinscription et de scolarité.  
En cas de trop-perçus à l'issue de la commission nationale des bourses (résultats en décembre de l'année scolaire en cours) l'établissement remboursera les familles.  
L'absence du règlement des frais pourra donner lieu à un signalement lors de la tenue de la commission consulaire des bourses.

Fait à Vientiane, le 7 décembre 2017  
Le Comité de Gestion

1 Certifications DELF, HSK, DELE et langue anglaise

2 En 3<sup>e</sup> Diplôme National du Brevet (DNB), en première les épreuves anticipées du baccalauréat, et en terminale les épreuves finales du baccalauréat.

## Modalités de paiement des frais de scolarité 2018-2019

Nom du payeur : ..... Nom de l'élève (une fiche par élève) : .....

Classe : .....

Veuillez cocher la facturation qui vous convient.

Modalités de paiement	Descriptif	Tarifs				Echéances de paiement																																		
<input type="checkbox"/> Plan A	Paiement annuel <b>(en une seule fois ou en 3 fois)</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Niveau</th> <th>Frais de scolarité</th> <th>Frais annexes</th> <th>Total</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="2">Maternelle</td> <td>Fr / Lao</td> <td>3 943 \$</td> <td rowspan="2">Certifications : 10 \$</td> <td><b>3 953 \$</b></td> </tr> <tr> <td>Autres</td> <td>5 288 \$</td> <td><b>5 298 \$</b></td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Elémentaire</td> <td>Fr / Lao</td> <td>4 145 \$</td> <td rowspan="2">Certifications : 10 \$</td> <td><b>4 155 \$</b></td> </tr> <tr> <td>Autres</td> <td>5 697 \$</td> <td><b>5 707 \$</b></td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Collège</td> <td>Fr / Lao</td> <td>5 631 \$</td> <td rowspan="2">Certifications : 10 \$ Tenues de sport : 20 \$</td> <td><b>5 661 \$</b></td> </tr> <tr> <td>Autres</td> <td>7 723 \$</td> <td><b>7 753 \$</b></td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Lycée</td> <td>Fr / Lao</td> <td>6 172 \$</td> <td rowspan="2">Certifications : 10 \$ Tenues de sport : 20 \$</td> <td><b>6 202 \$</b></td> </tr> <tr> <td>Autres</td> <td>8 396 \$</td> <td><b>8 426 \$</b></td> </tr> </tbody> </table>	Niveau	Frais de scolarité	Frais annexes	Total	Maternelle	Fr / Lao	3 943 \$	Certifications : 10 \$	<b>3 953 \$</b>	Autres	5 288 \$	<b>5 298 \$</b>	Elémentaire	Fr / Lao	4 145 \$	Certifications : 10 \$	<b>4 155 \$</b>	Autres	5 697 \$	<b>5 707 \$</b>	Collège	Fr / Lao	5 631 \$	Certifications : 10 \$ Tenues de sport : 20 \$	<b>5 661 \$</b>	Autres	7 723 \$	<b>7 753 \$</b>	Lycée	Fr / Lao	6 172 \$	Certifications : 10 \$ Tenues de sport : 20 \$	<b>6 202 \$</b>	Autres	8 396 \$	<b>8 426 \$</b>	<p><b>*Si paiement en une seule fois :</b> La totalité des frais de scolarité doit être payée avant le 30 septembre 2018</p> <p><b>*Si paiement en 3 fois :</b> - 1<sup>er</sup> paiement : avant le 30 septembre 2018 - 2<sup>ème</sup> paiement : avant le 31 décembre 2018 - 3<sup>ème</sup> paiement : avant le 30 avril 2019</p>	
Niveau	Frais de scolarité	Frais annexes	Total																																					
Maternelle	Fr / Lao	3 943 \$	Certifications : 10 \$	<b>3 953 \$</b>																																				
	Autres	5 288 \$		<b>5 298 \$</b>																																				
Elémentaire	Fr / Lao	4 145 \$	Certifications : 10 \$	<b>4 155 \$</b>																																				
	Autres	5 697 \$		<b>5 707 \$</b>																																				
Collège	Fr / Lao	5 631 \$	Certifications : 10 \$ Tenues de sport : 20 \$	<b>5 661 \$</b>																																				
	Autres	7 723 \$		<b>7 753 \$</b>																																				
Lycée	Fr / Lao	6 172 \$	Certifications : 10 \$ Tenues de sport : 20 \$	<b>6 202 \$</b>																																				
	Autres	8 396 \$		<b>8 426 \$</b>																																				
<input type="checkbox"/> Plan B	Paiement mensuel <b>(en 8 fois)</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Niveau</th> <th>Frais de scolarité</th> <th>Frais annexes</th> <th>Total</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="2">Maternelle</td> <td>Fr / Lao</td> <td>3 943 \$</td> <td rowspan="2">Certifications : 10 \$ Frais de gestion : 30 \$</td> <td><b>3 983 \$</b></td> </tr> <tr> <td>Autres</td> <td>5 288 \$</td> <td><b>5 328 \$</b></td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Elémentaire</td> <td>Fr / Lao</td> <td>4 145 \$</td> <td rowspan="2">Certifications : 10 \$ Frais de gestion : 30 \$</td> <td><b>4 185 \$</b></td> </tr> <tr> <td>Autres</td> <td>5 697 \$</td> <td><b>5 737 \$</b></td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Collège</td> <td>Fr / Lao</td> <td>5 631 \$</td> <td rowspan="2">Certifications : 10 \$ Tenues sport : 20 \$ Frais de gestion : 30 \$</td> <td><b>5 691 \$</b></td> </tr> <tr> <td>Autres</td> <td>7 723 \$</td> <td><b>7 783 \$</b></td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Lycée</td> <td>Fr / Lao</td> <td>6 172 \$</td> <td rowspan="2">Certifications : 10 \$ Tenues sport : 20 \$ Frais de gestion : 30 \$</td> <td><b>6 232 \$</b></td> </tr> <tr> <td>Autres</td> <td>8 396 \$</td> <td><b>8 456 \$</b></td> </tr> </tbody> </table>	Niveau	Frais de scolarité	Frais annexes	Total	Maternelle	Fr / Lao	3 943 \$	Certifications : 10 \$ Frais de gestion : 30 \$	<b>3 983 \$</b>	Autres	5 288 \$	<b>5 328 \$</b>	Elémentaire	Fr / Lao	4 145 \$	Certifications : 10 \$ Frais de gestion : 30 \$	<b>4 185 \$</b>	Autres	5 697 \$	<b>5 737 \$</b>	Collège	Fr / Lao	5 631 \$	Certifications : 10 \$ Tenues sport : 20 \$ Frais de gestion : 30 \$	<b>5 691 \$</b>	Autres	7 723 \$	<b>7 783 \$</b>	Lycée	Fr / Lao	6 172 \$	Certifications : 10 \$ Tenues sport : 20 \$ Frais de gestion : 30 \$	<b>6 232 \$</b>	Autres	8 396 \$	<b>8 456 \$</b>	<p>-1<sup>er</sup> paiement : avant le 30 septembre 2018 - 2<sup>ème</sup> paiement : avant le 31 octobre 2018 - 3<sup>ème</sup> paiement : avant le 30 novembre 2018 - 4<sup>ème</sup> paiement : avant le 31 décembre 2018 - 5<sup>ème</sup> paiement : avant le 30 janvier 2019 - 6<sup>ème</sup> paiement : avant le 28 février 2019 - 7<sup>ème</sup> paiement : avant le 31 mars 2019 - 8<sup>ème</sup> paiement : avant le 30 avril 2019</p>	
Niveau	Frais de scolarité	Frais annexes	Total																																					
Maternelle	Fr / Lao	3 943 \$	Certifications : 10 \$ Frais de gestion : 30 \$	<b>3 983 \$</b>																																				
	Autres	5 288 \$		<b>5 328 \$</b>																																				
Elémentaire	Fr / Lao	4 145 \$	Certifications : 10 \$ Frais de gestion : 30 \$	<b>4 185 \$</b>																																				
	Autres	5 697 \$		<b>5 737 \$</b>																																				
Collège	Fr / Lao	5 631 \$	Certifications : 10 \$ Tenues sport : 20 \$ Frais de gestion : 30 \$	<b>5 691 \$</b>																																				
	Autres	7 723 \$		<b>7 783 \$</b>																																				
Lycée	Fr / Lao	6 172 \$	Certifications : 10 \$ Tenues sport : 20 \$ Frais de gestion : 30 \$	<b>6 232 \$</b>																																				
	Autres	8 396 \$		<b>8 456 \$</b>																																				

### Important

Les frais d'examens ne sont pas inclus dans les frais de scolarité et feront l'objet d'un coût supplémentaire pour les classes concernées :

- Les droits d'inscription au Diplôme national du brevet (classe 3<sup>ème</sup>). 100 \$ ;
- Les droits d'inscription au Baccalauréat (Terminale). 500 \$ ;
- Les droits d'inscription au Baccalauréat (Première). 200 \$.

Date et signature du parent

Service de gestion